Mittwoch, 10. Juni 2009

09.00 Uhr ..... **Helga von Kügelgen**
Berlin, Deutschland
Klassizismus und vergleichendes Sehen in den Vues des Cordillères
(Clasicismo y visión comparativa en las Vues des Cordillères)

09.45 Uhr ..... **Carlos Sanhueza**
Universidad de Talca, Chile
Alexander von Humboldt y Chile
(Alexander von Humboldt und Chile)

Pause

11.00 Uhr ..... **Héctor Pérez Brignoli**
Universidad de Costa Rica
und Universidad Nacional de Heredia, Costa Rica
La repercusión de Humboldt en América Central y el Río de la Plata
(Die Humboldt-Rezeption in Zentralamerika und im Gebiet des Río de la Plata)

11.45 Uhr ..... **Ottmar Ette**
Universität Potsdam, Deutschland
Die Welten Alexander von Humboldts und die Amerikas
(Los universos humboldtianos y las Américas)

Alexander von Humboldt gilt heute als Vordenker der globalen Kooperation und des transdisziplinären Forschens. Auf beiden Seiten des Atlantiks bezeichnet man ihn mittlerweile als „Vordenker des 21. Jahrhunderts". Während sein Name in Hispanoamerika bis zum heutigen Tag in allen Bevölkerungsschichten nahezu unvermindert präsent ist, beginnt in Deutschland erst jetzt eine breitere Öffentlichkeit, Humboldt wieder wahrzunehmen.

Veranstalter:
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften

Organisation:
Dr. Frank Holl

Aus Anlass des Symposiums zeigt die Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften mit freundlicher Unterstützung der Botschaft der Republik Ecuador in Berlin und der Deutschen Schule in Guayaquíl eine Ausstellung mit dem Titel

DIE STRASSE DER VULKANE –
ALEXANDER VON HUMBOLDT IN ECUADOR

Fotos:
Enrique Veloz Coronado und Arudji Veloz Mata

Kuratoren:
Dr. Frank Holl und Dipl.-Biol. Steffi Bucher

Alle Referate werden simultan übersetzt.

Bildnachweis: Porträt A. von Humboldts, Radierung von A. Desnoyers nach einer Zeichnung von F. Gerard, 1805; der Vulkan Cayambe, Kupferstich in: A. von Humboldt, Vues des Cordellières, 1810.

Weitere Informationen:

Regina Mikosch

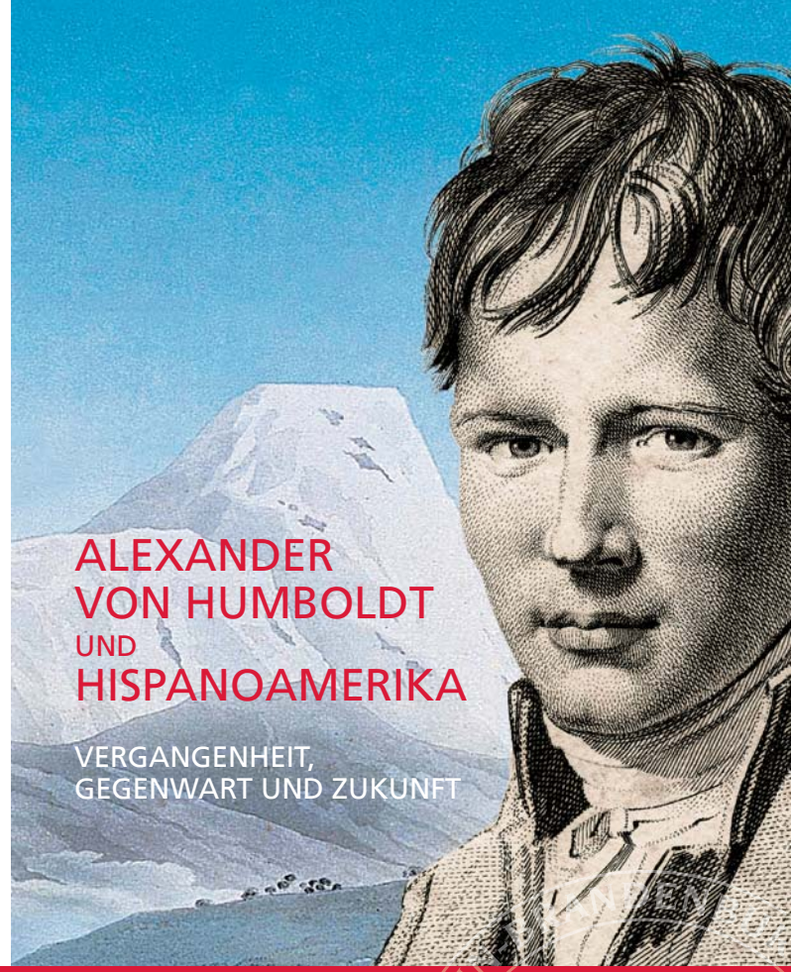
030 / 20 370 380
mikosch@bbaw.de
www.bbaw.de

Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Deutsche Forschungsgemeinschaft DFG

GERDA HENKEL STIFTUNG

Das Symposium wird unterstützt von der Deutschen Forschungsgemeinschaft und von der Gerda Henkel Stiftung.



ALEXANDER VON HUMBOLDT UND HISPANOAMERIKA

VERGANGENHEIT, GEGENWART UND ZUKUNFT

INTERNATIONALES SYMPOSIUM

anlässlich des 150. Todestages Alexander von Humboldts

8. – 10. Juni 2009

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Akademiegebäude am Gendarmenmarkt
Einstein-Saal, Jägerstraße 22/23, 10117 Berlin

berlin-brandenburgische
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

Alexander von Humboldts amerikanische Forschungsreise (1799 bis 1804) durch Regionen, die heute die Namen Venezuela, Kuba, Kolumbien, Ecuador, Peru, Mexiko und USA tragen, hinterließ eine enorme Wirkung, nicht nur unter wissenschaftlichen, sondern auch unter politischen und künstlerischen Aspekten.

Für die jungen lateinamerikanischen Staaten, deren Unabhängigkeit er mit seinen Publikationen begleitete, lieferte Humboldt gleichsam das Modell einer wissenschaftlichen, politischen, wirtschaftlichen und ideengeschichtlichen Modernisierung. Bis zum heutigen Tag ist sein Name in Iberoamerika weitaus präsenter als in Deutschland. Die Gründe hierfür aufzuzeigen ist eines der Ziele dieses Symposiums.

ALEXANDER VON HUMBOLDT UND HISPANOAMERIKA

VERGANGENHEIT, GEGENWART UND ZUKUNFT

Montag, 8. Juni 2009

09.00 Uhr ..... **Begrüßung**
(Palabras de Bienvenida)

Günter Stock
Akademiepräsident

André Schmitz
Staatssekretär für Kulturelle Angelegenheiten
Senatskanzlei Berlin

09.30 Uhr ..... **Eberhard Knobloch**
Projektleiter der Alexander-von-Humboldt-Forschungsstelle
Berlin, Deutschland
Alexander von Humboldts Weltbild
(El concepto de mundo de Alexander von Humboldt)

Pause

11.00 Uhr ..... **José Ángel Rodríguez**
Universidad Central de Venezuela, Caracas, Venezuela
El culto a Humboldt en Venezuela
(Der Humboldt-Kult in Venezuela)

11.45 Uhr ..... **Michael Zeuske**
Universität zu Köln, Deutschland
Die Humboldt-Rezeption auf Kuba
(La repercusión de Humboldt en Cuba)

Mittagspause

14.30 Uhr ..... **Reinaldo Funes Monzote**
Universität von Havanna, Kuba
El cambio socio-ambiental en Cuba entre fines del siglo XVIII e inicios del siglo XIX: impresiones y legado de Alexander von Humboldt
(Der soziale und ökologische Wandel auf Kuba gegen Ende des 18. und zu Beginn des 19. Jahrhunderts: Eindrücke und Einflüsse Alexander von Humboldts)

15.15 Uhr ..... **Marta Clemencia Herrera Angel**
Universidad de los Andes, Bogotá, Kolumbien
Las ocho láminas relativas a Colombia en la obra Vues des Cordillères de Humboldt
(Die acht sich auf Kolumbien beziehenden Tafeln in Humboldts Vues des Cordillères)

Pause

16.30 Uhr ..... **Cristián Samper**
Direktor des National Museum of Natural History
Smithsonian Institution, Washington D. C., USA
Tras las huellas de Humboldt en Colombia
(Auf den Spuren Humboldts in Kolumbien)

Dienstag, 9. Juni 2009

09.00 Uhr ..... **Segundo E. Moreno Yánez**
Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito, Ecuador
Los Andes ecuatoriales entre la estética y la ciencia: las catorce láminas relativas a Ecuador en la obra Vues des Cordillères de Humboldt
(Die Anden am Äquator zwischen Ästhetik und Wissenschaft: die 14 sich auf Ecuador beziehenden Tafeln in Humboldts Vues des Cordillères)

09.45 Uhr ..... **Christian Durisch Acosta**
Bern, Schweiz
Die Humboldt-Rezeption in Ecuador
(La repercusión de Humboldt en Ecuador)

Pause

11.00 Uhr ..... **César W. Astuhuamán Gonzáles**
Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Peru
Incas, Jívaros y la obra de Humboldt Vues des Cordillères
(Inkas, Jívaros und Humboldts Vues des Cordillères)

11.45 Uhr ..... **Scarlett O'Phelan**
Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima
La repercusión de Humboldt en el Perú
(Die Humboldt-Rezeption in Peru)

Mittagspause

14.30 Uhr ..... **José Enrique Covarrubias**
Universidad Nacional Autónoma de México, México
La recepción de la figura y obra de Humboldt en México
(Die Humboldt-Rezeption in Mexiko)

15.15 Uhr ..... **Frank Holl**
München, Deutschland
Die 41 sich auf Mexiko beziehenden Tafeln in Humboldts Vues des Cordillères – Grundriss eines transdisziplinären Forschungsprojekts
(Las 41 láminas relativas a México en la obra Vues des Cordillères de Humboldt – boceto de un proyecto de investigación transdisciplinario)

Pause

16.30 Uhr ..... **Ulrike Leitner**
Alexander-von-Humboldt-Forschungsstelle
Berlin, Deutschland
Das mexikanische Reisetagebuch Humboldts als Vorstufe für die Vues des Cordillères
(El diario mexicano de Humboldt como primer paso a las Vues des Cordillères)